

# Información sobre el subsidio especial temporal para hogares monoparentales

Se brindarán subsidios para apoyar a los hogares monoparentales!

## 1. Subsidio básico

Subsidio para quienes pertenezcan a hogares monoparentales que estén recibiendo el subsidio para la manutención de niños※<sup>1</sup>

### ● Personas elegibles al subsidio

■ A quienes se les aplique uno de los siguientes casos indicados en los puntos ①

① Aquellos que recibirán el subsidio para la manutención de niños referente al mes de junio de 2020.

② Quienes estén recibiendo la pensión pública u otros※<sup>2</sup> y que se les dejarán de pagar el monto total del subsidio para la manutención de los niños referente a junio del 2020. ※<sup>3</sup>

③ Quienes, por ejemplo, a causa de los efectos del nuevo coronavirus hayan sufrido un repentino cambio en sus gastos familiares, y que sus ingresos estén al mismo nivel a los ingresos de aquellos que reciben el subsidio para la manutención de niños.

※<sup>1</sup> Serán elegibles también los “cuidadores” según establecido por la ley del subsidio para la manutención de niños.

※<sup>2</sup> Por ejemplo, pensión de sobrevivencia, pensión de invalidez, pensión de vejez, pensión de accidente laboral, indemnización de sobrevivencia, etc.

※<sup>3</sup> Podrán ser elegibles no sólo aquellos que ya hayan recibido la certificación de elegibilidad para recibir el subsidio para la manutención de niños, sino también aquellas personas que hayan solicitado el subsidio para la manutención de niños aunque se supodrá que el pago de tal subsidio por el mes de junio haya sido suspendido por el monto total o parcial.

### ● Monto del subsidio

50mil yenes por hogar, a partir del segundo hijo serán 30mil yenes por persona.

## 2. Subsidio adicional

Subsidio para aquellas personas que a causa de los efectos del nuevo coronavirus, hayan sufrido un repentino cambio en los gastos familiares y que sus ingresos hayan disminuido.

### ● Personas elegibles al subsidio

Como viene indicado arriba, las personas que sean elegibles para recibir el subsidio básico en base a los puntos ① o ② y así mismo que a causa de los efectos del nuevo coronavirus hayan sufrido un repentino cambio en los gastos familiares y que sus ingresos hayan disminuido.

### ● Monto del subsidio

50 mil yenes por hogar

Las instrucciones para el trámite se encuentran en la página posterior. Por favor asegúrese de revisarlas.

# Trámite para el pago del subsidio

A aquellos que se les pagará el subsidio para la manutención de niños por el mes correspondiente a junio del 2020 (aquellas personas que se les aplique el punto ① de la página anterior)

- ▶ No es necesario realizar la solicitud para el subsidio básico.
- ▶ **Alrededor de agosto**, se les pagará el respectivo al mes de junio del 2020, a la cuenta en la que se proporciona el subsidio para la manutención de niños.

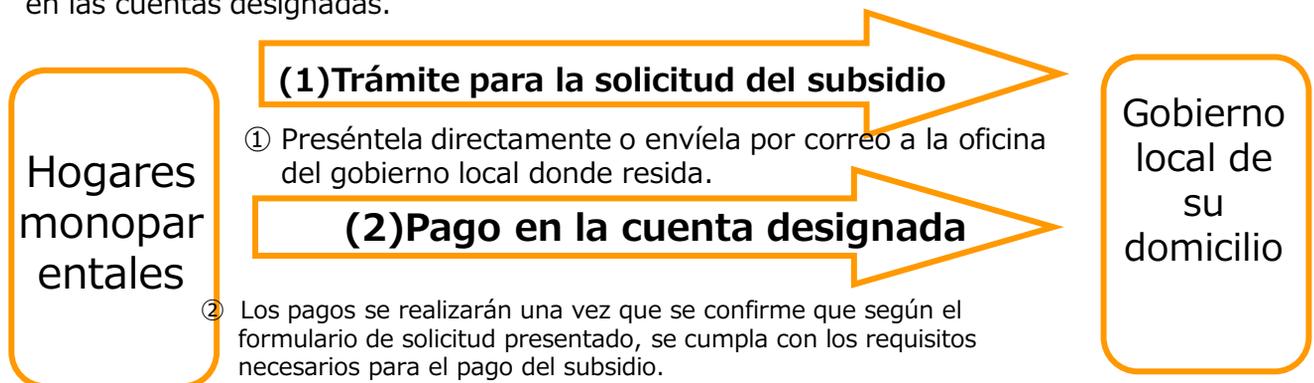
## 【Atención】

- ※ **En el caso de que no desee recibir el subsidio, por favor reenvíenos el formulario de notificación adjunto.**
- ※ En el caso exista el riesgo de que el pago del subsidio, ya sea como por causas de que haya cancelado la cuenta designada para el pago del subsidio para la manutención de niños, por favor tome medidas como cambiar la cuenta designada.

- ▶ En el caso del subsidio adicional, es necesario realizar la solicitud.
- ▶ En el momento del control periódico de la situación actual (agosto) o en otros momentos, se le requerirá que realice la solicitud de manera simplificada sobre el hecho de que sus ingresos hayan disminuido. Una vez sea controlado el contenido de la solicitud, el pago se realizará **lo más rápido posible**.

Para los demás (aquellas personas que se les aplique los puntos ②、③ de la página 1)

- ▶ Es necesario realizar la solicitud ya sea para el subsidio básico y para el subsidio adicional (sólo para 1.②)
- ▶ Complete el formulario de solicitud con las informaciones como la cuenta bancaria donde desee recibir el pago y **preséntelo directamente o envíelo por correo**, junto a los documentos requeridos, a la oficina del gobierno local donde reside.
- ▶ Para aquellas personas que cumplan con los requisitos para el pago del subsidio, se controlarán el contenido de sus solicitudes y se realizarán los pagos **lo más rápido posible** en las cuentas designadas.



## Información de contactos

Centro de llamada "Subsidio especial temporal para hogares monoparentales"  
**0120-400-903** (Horario de atención Días laborales 9:00~18:00)

○ Para mayores detalles sobre el modo de solicitud, contáctese con la oficina a cargo del "Subsidio especial temporal para hogares monoparentales" de su localidad.



**Tenga cuidado con el "fraude de transferencia de dinero" y "fraudes sobre los datos personales"** para el Subsidio especial temporal para hogares monoparentales.

Si recibe a su casa o lugar de trabajo llamadas o correos sospechosos que digan ser (funcionarios) de su ciudad, municipalidad o del Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar, por favor comuníquese con la estación de policía más cercana (o llame al número (#9110) destinado para la consulta con los policías).